

# LA VOZ DE PEÑAFIEL

ORGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

AÑO II. NÚM. 24

Peñafiel, 24 de Enero de 1907.

REDACCIÓN  
Plazuela de San Miguel (Reoyo), n.º 21, pral.

## El proyecto del Municipio

Según nos han informado algunos concejales, y es ya del dominio público, nuestro ilustre Municipio contagiado con la fiebre de los pozos artesianos, ha acordado se hagan los ensayos para construir uno en esta villa, eligiendo para sitio el terreno que está próximo á las bodegas del Corralillo. Suponemos que ya habrá estudiado bien la Comisión, si es que sirve para algo más que para figurar en el cuadro de secretaría, la trascendencia de una obra de tanta importancia, y si al elegir el sitio, sólo ha tenido en cuenta la altura y no otras condiciones que la posición y estructura del terreno han de hacer que si es que existen aguas artesianas estarán á gran profundidad y si éstas serán ó no potables.

No criticamos el acuerdo; es una obra que puede resultar beneficiosa, y si la empresa constructora dá seguridades y el coste no es excesivo, puede pasar; pero atendemos que más fácil será hallar aguas abundantes y potables en cualquiera de los arenales de San Francisco ó la fuente de la Salud, por la situación de los valles que afluyen, y además tendría la misma altura que en el sitio que piensa el Municipio.

No creemos que un pozo artesiano pueda ser suficiente para abastecer de aguas potables á la población. Lo que pide el pueblo en masa, la necesidad que se siente, la que á todas las horas y en todas las partes se pide, es la traída de las aguas de la fuente del Chorrillo. Así lo han comprendido cuantos han pasado por el Municipio, y por eso después del tremendo fracaso donde se tiraron 14.000 duros para aquella desgraciada traída de aguas, se encomendaron los estudios al ingeniero señor Juanes, cuyo proyecto se pagó y nadie sabe donde se encuentra. Comprendiéndolo así el actual Ayuntamiento en Septiembre pasado, acordó hacer un nuevo estudio, encargó á uno de los concejales trajera persona perita para hacerlos, fué una Comisión á Madrid á gestionar éste y otros asuntos y en resumen ahora se sale con que se haga un pozo artesiano que dará ó no resultado.

Nosotros aplaudimos al Municipio aquella iniciativa de la traída de las aguas y cuantas entonces acordaron, pero por desgracia, no de ahora, sino de siempre, nuestra casa de la villa se halla empedrada como dicen que está el infierno «de buenas intenciones».

Es necesario que nuestros ediles no se dejen llevar por espejismos y den oídos á la villa entera donde no hay un solo vecino que no clame uno y otro día por la fuente del Chorrillo, y comprenderán la razón que tienen; es una fuente de corriente continua sin que en los años de sequía más pertinaz haya disminuido un centímetro de caudal; sus aguas altamente potables según el análisis hidrotimétrico ensayado y dán una cantidad tan excesiva que pasa de 45 litros diarios por habitante.

Dada la altura del manantial y trayéndolas por camino trazado por el señor Juanes y establecido depósito en San Vicente se distribuirán por la villa con tal facilidad y presión que á más de dar aguas abundantes para las necesidades de uso doméstico, para riego tan necesario en una población de las condiciones de la nuestra, para incendios, pues el mismo exceso de presión la haría llegar á la altura de los más elevados edificios y aun resultarían sobrantes que podrían venderse á los particulares que quisieran ponerla en sus casas. Esto nadie lo duda, está en la conciencia de todos y es seguro

que si para la ejecución de las obras el Municipio no tuviera otros recursos é impusiera uno extraordinario, con gusto le pagaba.

Pero hemos llegado al punto difícil, á la cuestión de dinero; aquí es donde sin duda se estrellan los buenos propósitos de nuestros administradores, y se estrellan por el miedo que tiene nuestro Municipio, no de ahora, sino de siempre, á meterse en empresas, á contratar empréstitos, etc.; aquí es verdad que no se quiere estirar más el pie que donde llega la manta, pero es también porque desconocen que la manta está doblada y desdoblándola puede alargarse mucho más que donde alcanza el pie aunque éste sea largo.

Nuestro Municipio, justo es confesarlo, y no nos duelen palabras al consignar que es un modelo de administración municipal y que con un presupuesto muy modesto le agita las enormes cargas que le agobian, cargas que proceden de los servicios voluntarios, sino de las cargas obligatorias que el estado y la provincia le imponen; dedúzcanse estos capítulos del presupuesto y verán en lo que queda para atender á tantas necesidades imprescindibles para la vida de una población de la importancia de la nuestra.

Decíamos que nuestros administradores tienen miedo á contratar empréstitos, y es sin duda porque no han tenido en cuenta el crédito, las garantías que puede dar y que seguramente serán pocas las poblaciones que le tengan tan garantizado. Alguien nos objetará diciendo que ya se intentó no hace muchos años la contratación de un empréstito para este mismo fin y que fracasó; fracasó, es verdad, pero fué porque no se daba garantía ninguna á las acciones y el crédito se quedaba al arbitrio de los Municipios sucesivos que bien no pudieran presupuestar la cantidad para el pago del cupón ó amortización de las acciones; hubiérase dado garantías con la renta de las láminas, inscripciones, etcétera, que hoy tiene el Municipio y otra cosa hubiera resultado.

Sin tocar para nada á los ingresos que hoy tiene nuestro Municipio y que pudieran ser reforzados sino hubiera aquello de «no toque V. á la Marina», vamos á dar á conocer á nuestros lectores los medios que puede disponer, ó para hacer un empréstito, ó mejor para hacer las obras en plazos.

Todo el mundo sabe que hace ocho años se vendieron los montes de la Comunidad y pinares del Carrascal; estas ventas, deducido el 20 por 100 que queda en favor del Estado, importan próximamente cuatrocientas noventa mil pesetas con más cincuenta y dos mil que hoy existen por ventas anteriores, hacen la suma total de quinientas cuarenta mil pesetas. De esta cantidad, y teniendo en cuenta que Peñafiel por el número de vecinos que representa en la comunidad hace más de una tercera parte, le corresponderán en números redondos doscientas mil pesetas que rentuan el 4 por 100 anual descontando el 20 por 100 del impuesto de utilidades.

Al hacer emisión de las láminas, se hace también la cuenta de los intereses devengados desde el día que ingresaron los plazos de las ventas; de manera que suponiendo tarden diez años desde que se vendieron, sólo de estos intereses corresponderán á la comunidad ciento cincuenta mil pesetas, y por consiguiente á Peñafiel sesenta mil.

La liquidación de láminas ó ventas se hace por turno riguroso y las de la comunidad tenían en 1.º de Enero el número 30; de manera que en un

plazo de uno ó dos años lo más, según trabajen en la caja de depósitos, se harán efectivas las láminas y se cobrarán los intereses.

Sólo con esta garantía nos parece suficiente para un empréstito, pero nosotros preferimos se hagan á plazos pagaderos con el importe de la renta de las inscripciones y con la cantidad que hoy se presupuesta para obras públicas puede consignarse en el capítulo correspondiente una cantidad de doce á quince mil pesetas anuales, las que en periodo de diez ó quince años son suficientes para atender á todas las obras que son muy necesarias y de urgente ejecución.

Antes de terminar y aunque resulte algo pesado, he de hacer la advertencia de que cuando se trata de hacer reformas de la necesidad y cuantía como las que nuestro pueblo necesita, es conveniente, es necesario que la obra sea de todos, que se haga con calma, sin perjuicios, sin miras particulares, sólo atendiendo al bien general. El Ayuntamiento hace un llamamiento á todas aquellas personas que por su posición social, su ilustración, el cargo que ocupan pueden ayudar á formar el plan general de reformas, prefiriendo las más urgentes, las que se relacionan con la salud pública y después de oír opiniones, formar una Comisión permanente que estudie cuanto sea pertinente al caso, forme su proyecto, que después será discutido y aprobado.

Como la obra así será el resultado de todos, así se llevará á los presupuestos y quienes quiera que sean los que se sucedan en la administración de los intereses de la villa, procurarán cumplir lo convenido, y de esa manera podrán acometerse cuantas reformas se quieran, pues ya tenemos demostrado los medios con que se pueden atender á ellas.

Repetiremos lo de siempre; buena voluntad sobre todo, dejar á un lado las miserias de la política, un poco actividad y un buen deseo y es seguro que en pocos años podemos ver, sino transformada nuestra villa, al menos dotada de los edificios, fuentes y demás cosas que son necesarias. Querer es poder y buena enseñanza nos dió la última feria; empien, pues, nuestros ediles que seguros estamos no les faltará el concurso de cuantas personas le soliciten y verán cuan fácil es cumplir con el deber que su cargo les impone.

## Nuestra protesta

Un papelucho venal y corrompido, mengua y oprobio de Cataluña entera, y que sólo alimentan, por fortuna, unos pocos catalanistas, planta maldita de nuestra hermosa patria, ha pretendido en uno de sus últimos números, manchar el honor de la mujer castellana, presentando en un artículo el tipo de una meretriz sin pudor y sin conciencia, y terminándole con esta frase: *Era castellana*.

Nuestro propio decoro nos veda pronunciar el nombre de aquel libelo, pues al hacerlo mancharía nuestros labios.

Es vergonzoso que en la culta Barcelona, á la que llamó Cervantes «asilo de la cortesía» se den ejemplos de tanta insensatez y de incultura tanta.

De la ofensa no creemos que puedan hacerse solidarios los catalanes honrados, pues como tales reprobarán seguramente como nosotros reprobamos tal acto de vileza, y como castellanos protes-

tamos una y mil veces contra la maña ofensa, pues que la mujer castellana por su inmaculado honor, por su laboriosidad, por sus virtudes, por su patriotismo, por su desinterés y por su abnegación, no cede en nada á ninguna otra mujer, sea de donde sea.

Si como esperamos, no protestara Cataluña entera de tan salvaje ofensa, sería llegado el momento de decir á Castilla: ya lo sabes, en Cataluña, en Barcelona se insulta á tus mujeres con el más vergonzoso mote; ya lo sabes, Castilla, en esa Región á la que llevas tu dinero, te se denosta, te se menosprecia, te se envilece, te se rebaja. Ya lo sabéis castellanos, los que de abolengo lleváis grabado en nuestro corazón el sello de la hidalguía, los que por vuestros actos habéis merecido siempre loa y elogio sois escarnecidos y vilipendiados por la chusma catalanista. Si de ello no protesta la Cataluña entera, crearemos llegado el momento de tomar las oportunas represalias.

Por hoy, con nuestra protesta basta.

Lamentamos tales actos; así es el agradecimiento que muestran ciertos elementos á leyes que no hace mucho les han librado del grillete del presidio.

## Salve España

¡Españoles! el himno sagrado  
de la patria entusiastas vivad,  
y á los pueblos del orbe admirado  
que tenéis patriotismo mostrad.  
Demostrad á la faz de la tierra,  
que sois dignos de vuestra nación,  
que por ella moreis en la guerra  
y en la paz venerais su pendón.

Juan López Bueno.

Expresamente para LA VOZ DE PEÑAFIEL.

## Cajas Rurales de Préstamos y de Ahorro

Son unas instituciones benéficas y sencillas basadas principalmente en la honradez, buena fe y mutuo apoyo moral de los individuos que las forman.

Su objeto es facilitar dinero á un módico interés á los labradores librándoles de los horrores de la usura, resolviendo en muchas ocasiones su triste situación económica como muy principal de lo poco productivo que es para los pequeños labradores el cultivo de la tierra.

El encontrar dinero en las condiciones dichas es nuevamente fácil, pues dinero en España sobra y hay muchos capitales que sólo quieren garantía de seguridad para ponerse en circulación, aun cuando sea con módicos productos.

Las maneras de formar el capital en estas sociedades varía según las circunstancias de localidad y condiciones de los asociados. Pueden los socios comprometerse á una solidaridad mutua é ilimitada, es decir, á responder todos con todos sus bienes de los compromisos que adquiera la Sociedad ó sea del capital que ésta tome á préstamo. En este caso el dinero se encuentra fácilmente, y en cantidad más que suficiente para las necesidades de la Sociedad. Se facilita el Banco Popular de León XIII creado sólo para este objeto al interés del 5 por 100 anual, y si las garantías que se ofrecen son de su confianza, dá su dinero con toda clase de facilidades, es decir, sin ocasionar ninguna clase de gastos. El Banco de España también facilita dinero á ese mismo interés y haciendo los socios una escritura de responsabilidad concede á la Caja Rural un crédito de cierta cantidad y las Sociedades disponen de ese dinero según sus necesidades, pagando sólo interés por las cantidades que reciben.

Esta solidaridad ó responsabilidad mutua de los socios asusta, digámoslo así, á algunos individuos temerosos de que haya pérdidas en la Sociedad y ellos la sufren con sus intereses, pero si se reflexiona un poco fácil es convencerse de que estos temores son infundados. Es requisito indispensable

ble y principal para la formación de las Cajas Rurales que todos los individuos que la constituyan sean de una honradez acrisolada y de buenas costumbres, y por consiguiente existirá entera confianza entre todos los socios, no habiendo entre ellos nadie capaz de faltar á sus compromisos, y como los préstamos se han de hacer sólo á los socios, será muy difícil, casi imposible el que haya partidas fallidas y por consiguiente la Sociedad siempre conservará su capital y aún le aumentará con los pequeños productos que va teniendo como luego diremos; de modo que nunca llegará el caso de que haya que hacer efectiva esa responsabilidad solidaria que tanto impone á primera vista.

La experiencia ha demostrado en los numerosos años que llevan de existencia esta clase de cajas en Alemania, Francia é Italia, que lo que llevamos dicho es verdad, pues nunca se ha dado el caso que los fundadores de una Caja Rural hayan tenido que pagar cantidad alguna para responder de las deudas de la misma, antes al contrario, todas han marchado prósperamente contando algunas en la actualidad con grandes capitales propios. De modo que la responsabilidad solidaria es más bien moral que efectiva y no debe ser reparo ni dificultad para la formación de estas Sociedades, cuando verdaderamente se tienen buenos deseos de fundarlas.

En España hay ya varias Cajas Rurales de esta clase, y en nuestra misma región las tenemos establecidas desde hace pocos años, y según nuestras noticias marchan prósperamente. La de Amusco, fundada por el ilustrado párroco de Villamuriel de Cerrato, don Valentin Gómez; la de Carrión de los Condes, que se creó por la iniciativa del virtuoso canónigo de Palencia, don Anacleto Orejón; además en 1905 fundó otra la Comunidad de Salvadores de la Nava del Rey bajo la dirección de don Luis Chaves, entusiasta propagador de las Cajas Rurales, de las que tiene fundadas varias en la provincia de Zamora.

P. de la Villa.

(Se continuará.)

## LO SABES

### Á UNA NIÑA

¿Sabes por qué los pajarillos pican,  
cuando volando van en lontananza?  
¿Sabes por qué amorosos, cuando crían  
á Dios entonan cantos de alabanza?  
¿Sabes por qué en nosotros, ansia ardiente  
al veros y al trataros se despierta,  
y si amor ofrecemos, firmemente,  
nos dáis en las narices con la puerta?  
¿Sabes por qué la hermosa golondrina  
junta con su pareja, raudo vuela?  
Pues si todo esto sabes, bella niña,  
puedes ir á contárselo á tu abuela.

E. C.

## La replantación de los viñedos

Conocida de todos la importancia que en nuestra región tiene el cultivo de la vid, y que de su pérdida depende el agravarse como está sucediendo las condiciones de vida de todos cuantos de ella tienen que sacar los medios de subsistencia, debemos considerar y estudiar este problema como el de mayor gravedad que por hoy se nos puede presentar. Si nuestra riqueza vitícola continúa más tiempo en la situación tristísima en que se encuentra, el problema pendiente se solucionará de una manera desastrosa para nosotros. Desaparecerá la mayor parte de esa riqueza que tantos años nos costó crear, el hambre y la miseria se harán las reinas y señoras de nuestra región y la emigración de los obreros del campo vendrá á quedar sin cultivo ni producción á tantas y tantas hectáreas de terreno que no há mucho tiempo eran nuestra

esperanza y nuestro modo de vivir. No muy lejos tenemos un ejemplo: En esta misma ribera y en pueblos que hasta hace pocos años se sostenían acrecentando su riqueza, se presentó la crisis; sus viñas están filoxeradas, no les dán vino, tienen que arrancarlas; los obreros faltos de trabajo abandonan su pueblo y el pequeño propietario sin recursos para atender á su hacienda tiene que abandonarla. En este invierno se han marchado más de ochenta familias del pueblo á que me refiero; y qué triste, qué lástima dá verles despedirse quizá para siempre de lo que les vió nacer.

La situación extrema aún no se ha presentado entre nosotros, pero que si así continuamos se presentará, es indudable, por lo que debemos ocuparnos con detención del único medio que tenemos á nuestro alcance. Este es el de la replantación de nuestros viñedos con las vides americanas, asunto tan estudiado y ensayado ya por personas competísimas que á él se han dedicado, que hoy podemos considerar resuelto.

Desde luego no se nos oculta que esto no es cuestión de un año, que para ello se necesita hacer un detenido trabajo analítico de nuestro suelo, que es preciso conocer las variedades más adaptables á nuestros terrenos, que necesitamos saber la mayor ó menor afinidad que las variedades que nosotros cultivamos puedan tener con el patrón americano; pero por algo hemos de empezar, nos importa, nos conviene mucho ir poco á poco trabajando algo sobre este punto, hacer pequeños ensayos para sobre ellos ver si nos son más convenientes los *porta-ingertos* ó los *híbridos productores directos*, si Riparia ó Aramón nos dán mejores resultados.

Ya sé lo que nuestros viticultores contestarán á todo esto. Que las labores de desfonde cuestan mucho dinero, que no se encuentran en condiciones de hacerlo porque el vino vale muy barato, pero consideren que es preferible tener unos cuantos años pocos rendimientos con este cultivo á perderle por completo, y más teniendo en cuenta que la mayor parte de los terrenos en que hallan nuestras copas no sirven para otra cosa, que son terrenos muy pobres que á nada más que á esto podemos dedicar.

En artículos siguientes trataremos detenidamente de la plantación de vides americanas por ser esta la época en que deben hacerse, pero no desaprovechemos la ocasión, no dejemos pasar otro año sin hacer nada para que luego tal vez nos pese, si no podemos poner más que mil palos, pongámosles, ellos nos servirán de guía para lo sucesivo.

E. de la Villa.

## LA INVASIÓN FILOXÉRICA EN LA REGIÓN

Con pena cogemos la pluma para escribir estas cuartillas, pues al tratar este vitalísimo problema, nos entristece el alma al ver la apatía, la desocupación de la gente de nuestro país frente al terrible azote que ya nos agobia y que paulatinamente va haciendo desaparecer uno de nuestros principales medios de vida, una de las fuentes principales de riqueza de toda la ribera del Duero.

No es la primera vez que nos preocupamos de él; desde las columnas de este semanario en las asambleas agrícolas, en las juntas de labradores, en cuantas ocasiones hemos tenido, hemos dado la voz de alarma, hemos señalado el peligro y cuando desde hace diez años escribíamos esto mismo en los diarios de la provincia, no creíamos que el azote vendría tan pronto, ni que su propagación sería tan rápida como estamos observando.

Por eso repetimos nos apena la apatía del país; no es bastante la emigración que ya se ha iniciado en muchos pueblos de la ribera; cada año se marchan á América centenares de familias de obreros que para sufragar los gastos del pasaje han tenido que vender la casita ó la pequeña tierra de labor; no basta el que en casi todos los pueblos se vea cada año ensanchando la zona de invasión ó aparecer en este y en el otro pago nuevos focos que como la mancha de aceite se extienden cada vez más; no es bastante que las personas peritas lo aseguren, nada, no hay quien los saque de su actitud, algunos no lo creen, bastantes aparentan no creerlo y los demás se cruzan de brazos esperando del cielo el remedio.

No voy hoy á escribir una conferencia técnica acerca de la repoblación del viñedo por la vid americana, ni de la adaptación de ésta, ni del desfonde, análisis de terrenos, etc.; persona más perita se ocupará en los números sucesivos de enseñarnos la manera de reconstituir vuestros viñedos; yo sólo voy á daros algunos consejos prácticos.

No creais á los que os dicen que el viñedo se pierde por falta de abonos, por la sequía, por el mal cultivo, no; el viñedo se pierde porque está atacado de una enfermedad incurable: La filoxera.

No creais en los medios que se preconizan para extinguirla, que desgraciadamente no se conoce ninguno. Ya habréis observado cuantas recetas se dan por los profanos para los males que la ciencia tiene por incurables.

No hagáis plantaciones de vides del país, que perderéis lastimosamente tiempo, trabajo y dinero. Para la filoxera no hay más remedio que la repoblación con vides americanas, y para ésto como para todas las cosas hace falta conocer á fondo los principios elementales que la ciencia agronómica aconseja. Hace falta principalmente conocer los centros de producción de las vides americanas y la honradez de las personas encargadas de la venta para que al comprar las que se adapten al suelo de la plantación, saber que el ejemplar que se planta es el verdadero.

Por esta razón vamos á ocuparnos en los números sucesivos del estudio técnico de este importantísimo problema, procurando exponerle con la mayor claridad posible para que todos puedan entenderle; también nos ofrecemos á aclarar las dudas que se nos consulten dando también una información de los centros productores y recomendando aquellas casas que por su formalidad y por el resultado de las plantaciones hechas en otras localidades sean las más aceptables.

Es necesario dedicar nuestras energías á la reconstitución de nuestra principal fuente de riqueza antes que desaparezca totalmente, pues si empezamos pronto y se hace con las condiciones necesarias, nuestras pérdidas han de ser proporcionalmente menos sensibles que en otras regiones. Y como digo anteriormente, hago punto final para que nuestro redactor técnico se ocupe del estudio de este interesante problema.

## Noticias

El sábado último contrajeron matrimonio en la iglesia del Salvador, de Valladolid, nuestro querido amigo el reputado médico de esta localidad, don Antonino Rodríguez Estalot, con la bella y gentil señorita doña Rosa Morales Salomón. Apadrinaron á los contrayentes el padre de la novia ilustrísimo señor don José Morales Moreno y la madre del novio señora de Estalot de Rodríguez. Bendijo la unión el muy ilustre señor doctoral de la Catedral de Segovia, habiendo asistido al acto numerosos amigos de los contrayentes. Éstos, con tan fausto acontecimiento, han recibido numerosos y valiosos

regalos y enhorabuenas, á la que unimos la nuestra cariñosísima, haciendo votos por la felicidad del nuevo matrimonio, cuya luna de miel deseamos sea inacabable.

El marrano que el jueves último rifaron los cofrades de San Antonio Abad, correspondió al número 1.705, siendo el agraciado don Salomón Fernández, de Piñel de Arriba.

Los chocolates de los Rydos. PP. Cistencienes de San Isidro, se recomiendan por sí solos por su esmerada elaboración y la pureza de sus componentes.

Ama de cría para su casa, leche de ocho días. Darán razón Gregorio Benito, Fompedraza, ó en esta administración.

Los preparados de la casa Espinar, de Sevilla son los mejores de todos por su economía y su buena preparación. Pedir el glicero fosfato de cal de esta marca en todas las farmacias.

## El Mesonero de Sacramenia

En uno de nuestros artículos anteriores, hacía alusión á este personaje, que aunque desconocido y modesto industrial, no deja de ser interesante en la historia de nuestras costumbres electorales.

Vivía en Sacramenia y ejercía la profesión médica un amigo y compañero nuestro, hombre celoso, trabajador de inteligencia superior que esclavo de su deber no se separaba de la cabecera de sus enfermos. Además era el paño de lágrimas de todo el pueblo, no había desgracia que él no socorriera, ni necesitado que no amparara. Su panera, su casa, todo cuanto tenía estaba á la disposición de sus convecinos. No había discordia que él no arreglara, ni asunto difícil que no solucionara armoniosamente. Todo merced á su dirección marchaba como

una balsa de aceite. Estas condiciones unidas á la de su buen carácter le hicieron acreedor al respeto y consideración de los vecinos que le querían como un padre.

Por estas razones era tal su influencia, que cuando llegaban unas elecciones, ya se sabía; su voluntad era la de todo el pueblo y el censo electoral entero se adjudicaba á la persona que él recomendaba, que siempre procuraba fuera la que podía prestar mejores servicios al pueblo.

Más llegó una elección reñida, y al salir una tarde de paseo se encontró con Blas ó Roque el mesonero y entablaron conversación sobre los sucesos palpitantes sobre votos. ¿Ya sabrás, amigo, que esta elección tengo más interés que otras y que es preciso votar al Conde ó Marqués. Bueno, señorito, ya lo sé; como sé también que le debo á usted muchos favores, que me ayuda usted mucho y que sinó fuera por lo que usted me proteje mal se vería la gantecilla de casa. Pero diga usted, señorito, ¿ese señor es de los del gobierno, de los que ahora mandan? No hombre, todo lo contrario, es de oposición. Pues entonces señorito perdóneme usted pero no le voto. ¿Porqué? le preguntó, porque el que vota contra el gobierno es un desobediente. Mire usted, la otra vez que votamos contra el gobierno me sacaron siete matrículas que importaban un dineral. Por la posada que como usted sabe entran seis caballerías al año, de fresquero porque vendo dos barriles de escabeche en la función, de frutero, de tabernero, de matarife y vendo dos canastas de fruta, tres cuartillos de vino, degüello de cerdos y hasta de escobero porque tenía un haz de escobas. Ya recordará usted los disgustos, las idas y venidas á Segovia, los jaleos con el investigador que tanto usted como yo tuvimos para que las levantaran. Así que me he convencido de que el que vota con el gobierno le dejan libre y sin disgustos. Y sinó ya ve usted en la villa X donde vamos al mercado, que hay muchos industriales y ninguno paga matrícula. Y como lo contaron, te lo cuento.

Valladolid.—Imp. de A. Rodríguez

# Elixir vida estomacal DE SACRISTAN

El mejor preparado para curar los desarreglos digestivos de los convalecientes y de los efectos de enfermedades del pulmón; en los desórdenes provocados por el estreñimiento tenaz; en la dispepsia flatulenta ó con atonía gástrica; atonía ó dilatación del estómago; estomatitis catarral; gastritis, enteritis crónicas, etc., etc., etc.

Los pedidos dirijirles al doctor SACRISTAN, Cantalejo (Segovia).

De venta en todas las farmacias y droguerías á 3'50 pesetas botella.

## Sección Mercantil

### Peñafiel

Los sembrados tienen muy buen aspecto. Mercados muy animados. Los precios corrientes son:

Trigo á 41 rs. fanega.

Cebada á 21.

Centeno á 24.

Yeros á 27.

Avena á 15.

### Roa de Duero

Trigo á 40 reales fanega.

Cebada 20.

Centeno 23.

Yeros á 28.

Avena á 15.

### El Corresponsal

### Cuéllar

Trigo á 40 reales las 94 libras.

Centeno á 24.

Cebada á 20.

Avena á 14.

### El Corresponsal

### Aranda de Duero

Trigo á 41 reales fanega.

Centeno 24.

Cebada á 21.

Avena á 14 1/2.

Yeros á 28.

### El Corresponsal

### Arévalo

La entrada en el mercado ha sido de 300 fanegas de trigo.

Vendióse el trigo á 40 1/2 reales una.

Centeno á 25, cebada á 20, algarrobas á 26.

Tendencia firme.

Tiempo de hielos.

### El Corresponsal

### Rioseco

Han entrado en el mercado 400 fanegas de trigo cedidas á 38 1/2 reales una.

Tendencia floja.

Tiempo bueno.

### El Corresponsal

### Nava del Rey

La entrada en el mercado fué de 400 fanegas.

Trigo 38 1/2 á 39 1/2 reales fanega.

Tendencia floja.

Tiempo de hielos.

### El Corresponsal

### Medina del Campo

Al mercado entraron 300 fanegas de trigo que fueron vendidas á 40 rs. una.

Tendencia sostenida.

Tiempo de hielos.

### El Corresponsal

### Barcelona

Los precios sostenidos.

Se vendió trigo de Peñafiel á 41 reales fanega, de Segovia á 41 y de Zamora á 40.

Llegaron 42 vagones.

### El Corresponsal

### Valladolid

Almacenes del Canal—Entraron hoy 600 fanegas de trigo que sevendieron á 41 rs. una.

La tendencia sostenida.

Arco de Ladrillo—En el mercado de hoy entraron 200 fanegas de trigo que se pagaron á 40 3/4 y 41.

Centeno 300 id. á 24'75 id. id.

Cebada 100 id. á 19 id. id.

Tendencia firme.

Harinas.—Se cotizan las más selectas del sistema de cilindros á 33'50 pesetas.

Clases blancas y buenas á 33 id.

Idem corrientes á 32 id.

Idem de segunda buenas á 32 id. los 100 kilos, y con saco en esta estación.

Salvados—Tercerillas buenas á 8 y 9 reales arroba, cuartas á 6 y 6'50, comidilla á 5, salvado ancho á 5'25 y 5'50.

El tiempo muy frío.

### El Corresponsal.

# Sección de anuncios

## “La Agrícola,, (de Pamplona)

Sociedad Anónima de Créditos, Seguros y Explotaciones agrícolas  
Capital social: Ptas. 2.000.000

Seguros de ganados y préstamo al 6 por 100 con la garantía de los mismos. Venta de mulas al contado y á plazos. Precios económicos. *Sección «Euskaria»* de seguros sobre la vida. Varias y ventajosísimas combinaciones en este Ramo, garantizadas por la «Munchener Ruckverscherungs Gésellschaft» de Munich (Alemania), con su capital social de francos 25.000.000 y sus reservas especiales de más de 22.000.000.

Para detalles al Delegado Inspector en Valladolid

D. Luis Lazcano, Montero Calvo, 29, 2.º

## “EL SUR” MIGUEL ALONSO

Camisería, Corbatería, Guantería y Géneros de Punto,  
Equipos para Novios y Colegiales.  
Libertad, núms. 13 y 15  
VALLADOLID

La formalidad de esta casa en el trato y economía de sus precios, hace que sea preferida del público en general.

## Para vestir con elegancia y economía Gregorio Hernández

Boulevard, 29 y Constitución, 7  
VALLADOLID  
Gran medalla de oro: Exposición 1906

### Gran Comercio de tejidos del Reino y Extranjeros

DE

### JOSÉ VALIENTE É HIJO

GRAN ALMACÉN DE COLONIALES.—PENAFIEL

Esta antigua y acreditada casa dispone de un gran surtido en los artículos que trabaja y con precios alinados.

### D. Antonino Rodríguez Estalot

ANTIGUO MÉDICO DE CASTRILLO DE DUERO

ha trasladado su residencia á esta villa, CALLE DERECHA AL COSO, donde ha establecido

GABINETE DE CONSULTA PÚBLICA,

dedicándose con especialidad á GINECOLOGÍA y OPERACIONES

LOS LUNES Y VIERNES GRATIS Á LOS POBRES

### GRAN DESTILERÍA Á VAPOR

de Cognac puro de vino, Aguardiente de Ojén, anisados de todas las clases y Ginebra española

DE

### RUIZ Y ALBERT—Málaga

cosecheros y exportadores de vinos tintos de España

Vinos finos de todas las clases.  
Vinos blancos especiales para enfermos.  
Tónicos digestivos, amargos, licor digestivo.  
Precios sin competencia.  
Garantía de la marca.  
Representante en esta villa ALEJANDRO RUIZ, quien facilitará cuantos pedidos se le hagan.

La Crisis Agrícola y Pecuaria en Esp.<sup>na</sup>  
Y SUS VERDADEROS REMEDIOS  
por  
D. Santiago Martínez Maroto

Se vende en la Administración de este periódico al precio de cuatro pesetas. Los señores suscriptores tienen el beneficio de 50 por 100.

## Vega-Sicilia FINCA DE HERRERO

Estación: QUINTANILLA DE ABAJO

Se venden materiales de Tejera de 1.ª calidad á los precios siguientes:

Ladrillo á 2'50 pesetas el 100. || Baldosa á 3'50 el 100.  
Teja á 2'75 íd., íd., íd. || Cal viva á 1'50 los 100 kilos.

Hay LEÑAS en venta.—Dirigirse al Administrador.

### Gran Comercio de Tejidos DEL REINO Y EXTRANJEROS

DE

### Francisco Dueñas Martínez (El Quico)

PEÑAFIEL

ALMACÉN DE MADERAS

### “LA MUNDIAL,,

SOCIEDAD DE SEGUROS

constituida legalmente é inspeccionada por el Gobierno

Seguros complementarios para garantizar los contratos hechos con otras Compañías. Ahorro y previsión, mutualidad ó auxilio. Cooperativas de Supervivencia para formar capitales y constituir pensiones. Contraseguro para la devolución de cuotas.  
Dirección: Jovellanos, 5, Madrid.  
Agencia general: Marqués del Duero, 2, Valladolid.  
Agencia local: D. Gregorio Chicote, Peñafiel.

GRAN ALMACÉN DE MUEBLES

DE LA

### Viuda de Morate

Regalado, 12.—VALLADOLID

Esta casa, tan antigua y acreditada por la perfección, elegancia y solidez en toda clase de muebles, tiene precios sin competencia y especialmente para sus paisanos de tierra de Peñafiel.

En esta redacción se reciben encargos.

### Compañía francesa EL FENIX

SEGUROS Á PRIMA FIJA

contra el incendio, el rayo, la explosión de gas y los aparatos de vapor.

Rue Lafayette, 33.—PARÍS

Agente general en Valladolid

D. Francisco Mercado de la Cuesta  
SALVADOR, 14

## Anemia,

HEMOGLOBINA LÍQUIDA

DR. GRAU

Pídase en farmacias y droguerías GRAU y BUFILL, S. en C.

CAMPO SAGRADO, 24, BARCELONA

En Peñafiel, Farmacia de D. Pedro de la Villa

clorosis, palidez, pobreza de sangre, desarreglos periódicos, palpitaciones nerviosas, desvanecimientos, debilidad por exceso de trabajo mental, agotamiento por pérdidas humorales, neurastenia, SE CURAN rápidamente con la

## CAMPOS ELISEOS DE LÉRIDA

GRAN CENTRO DE PRODUCCIONES AGRÍCOLAS

Director-Propietario: Don Francisco Vidal y Godina

Especialidades que recomiendan á esta antigua y acreditada casa:  
ARBOLES FRUTALES en grandes cantidades de las especies y variedades más superiores que en Europa se cultivan.

### VIDES AMERICANAS

INJERTOS BARBADOS ESTAQUILLAS

de inmejorables condiciones y absoluta autenticidad.

Precios muy económicos en pedidos de alguna importancia.

### Callicida de Villa

Remedio infalible y eficazísimo para la extirpación completa de los callos y ojos de gallo formados en los pies

• NO PRODUCE DOLOR

NI MOLESTIA ALGUNA •

Precio: 4 reales frasco

Farmacia: P. de la Villa

PEÑAFIEL

### ABONOS QUÍMICOS

de alta riqueza garantizada

### Pedro de la Villa

FARMACÉUTICO.—Peñafiel

Abonos especiales para cada tierra y cultivo.

• ANÁLISIS DE TIERRAS •

Información gratuita sobre el empleo racional de los Abonos.